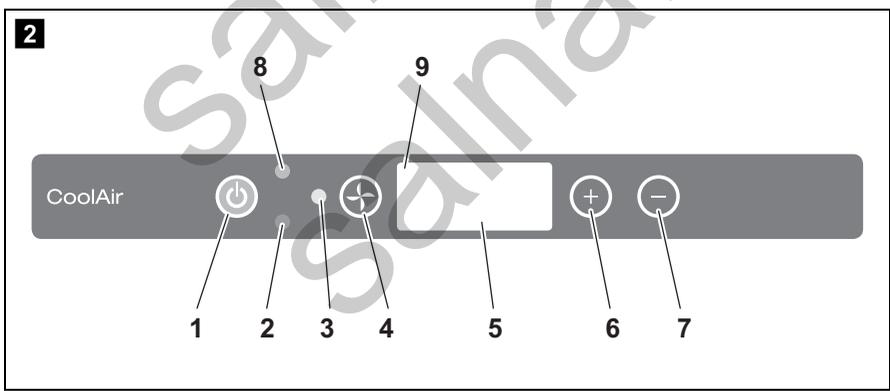
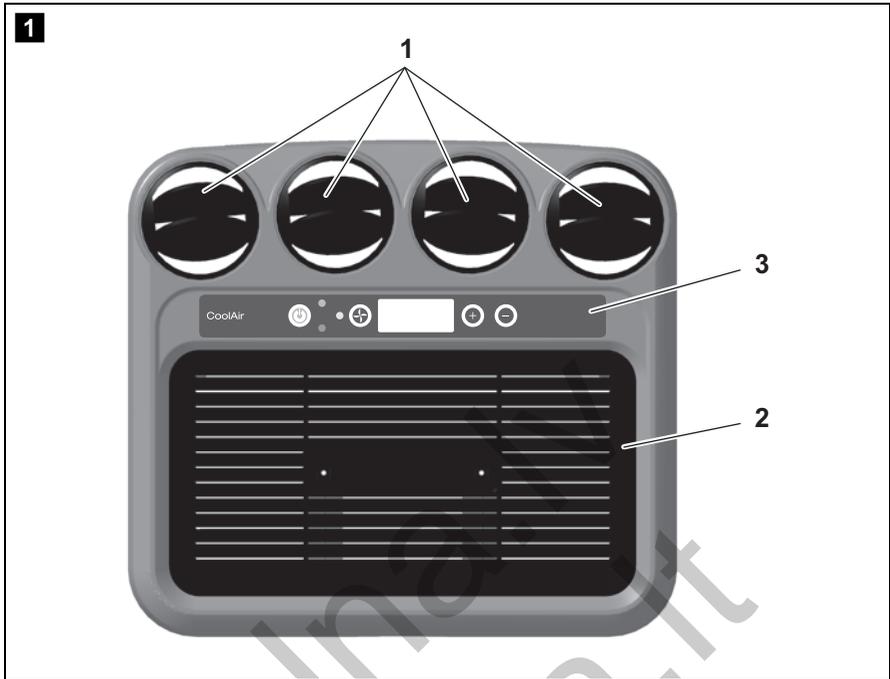


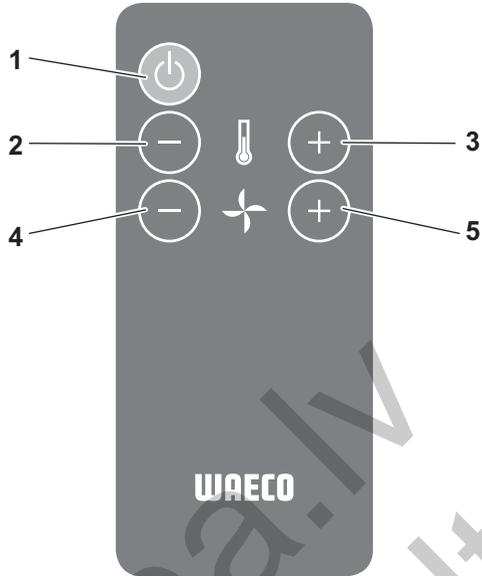
# WAECO

by Dometic GROUP

## CoolAir RT 880, SP 950

**RU 5** **Стояночный кондиционер**  
Инструкция по эксплуатации



**3**

Прочтите данную инструкцию перед вводом в эксплуатацию и сохраните ее. В случае передачи продукта передайте инструкцию следующему пользователю.

## Оглавление

1	Пояснение символов . . . . .	213
2	Указания по технике безопасности. . . . .	213
3	Целевая группа . . . . .	215
4	Использование по назначению. . . . .	216
5	Техническое описание. . . . .	216
6	Управление. . . . .	217
7	Пользование стояночным кондиционером . . . . .	220
8	Сообщения на дисплее . . . . .	226
9	Техническое обслуживание и уход . . . . .	229
10	Гарантия . . . . .	229
11	Утилизация. . . . .	230
12	Технические данные . . . . .	231

# 1 Пояснение символов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Указания по технике безопасности:** Несоблюдение может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

**ОСТОРОЖНО!**

**Указания по технике безопасности:** Несоблюдение может привести к травмам.

**ВНИМАНИЕ!**

Несоблюдение может привести к повреждениям и нарушить работу продукта.

**УКАЗАНИЕ**

Дополнительная информация по управлению продуктом.

➤ **Действие:** Этот символ указывает на то, что Вы должны выполнить определенное действие. Требуемые действия описываются шаг за шагом.

✓ Этот символ описывает результат действия.

**Рис. 1 5, стр. 3:** Данное указание обращает Ваше внимание на рисунок, в данном примере на „позицию 5 на рисунке 1 на странице 3“.

## 2 Указания по технике безопасности

Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб в следующих случаях:

- Повреждения продукта из-за механических воздействий и перенапряжений
- Изменения в продукте, выполненные без однозначного разрешения изготовителя
- Использование в целях, отличных от указанных в данной инструкции

## 2.1 Обращение с прибором



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Используйте стояночный кондиционер только по указанному изготовителем назначению и не выполняйте никаких изменений и переделок на приборе!
- Если стояночный кондиционер имеет видимые повреждения, запрещается вводить его в работу.
- Техническое обслуживание и ремонт стояночного кондиционера разрешается выполнять только специалистам, знакомым с возможными опасностями и с соответствующими стандартами и предписаниями. Неправильно выполненный ремонт может приводить к серьезным опасностям. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр в Вашей стране (адреса указаны на обороте).
- Следите за тем, чтобы горючие предметы не складировались и не устанавливались в зоне выхода воздуха. Расстояние должно составлять не менее 50 см.
- Не эксплуатируйте стояночный кондиционер вблизи легко воспламеняющихся жидкостей и газов.
- В случае пожара **не** снимайте верхнюю крышку кондиционера, а используйте допущенные средства пожаротушения. Не используйте воду для тушения пожара.
- Не вводите руки в вентиляционные решетки или в вентиляционные сопла и не вводите инородные предметы в прибор.



### ОСТОРОЖНО!

- При работах (очистке, техническом обслуживании и т. п.) на кондиционере отсоединяйте все линии подачи электропитания!

**ВНИМАНИЕ!**

- Стояночный кондиционер не пригоден для эксплуатации на сельскохозяйственных и строительных машинах.
- Автомобиль с установленным стояночным кондиционером разрешается мыть только в автомобильных мойках, в которых верхнюю щетку можно отключить вручную.
- Прежде, чем опрокинуть кабину в целях технического обслуживания, выключите стояночный кондиционер.
- Выключите кондиционер, прежде чем начать использование устройств автоматической мойки.
- Учтите, что перед откидыванием кабины или техническим обслуживанием необходимо слить остатки конденсата вручную (гл. «Откачивание конденсата (только SP950)» на стр. 224).
- Не эксплуатируйте стояночный кондиционер при наружных температурах ниже 0 °С.
- Выясните у изготовителя Вашего автомобиля, не требуется ли в связи с установкой стояночного кондиционера изменение записи о высоте автомобиля в паспорте автомобиля.

## 2.2 Техника безопасности при работе прибора

**ВНИМАНИЕ!**

- Не вводить инородные предметы в прибор.

**УКАЗАНИЕ**

- Не наклонять кабину слишком сильно. В противном случае компрессор отключается. Через 5 минут отключается вся система.

## 3 Целевая группа

Приведенная здесь информация информация о приборе (указания по управлению, правила обращения с прибором, указания по технике безопасности и т. д.) предназначена для пользователя стояночного кондиционера.

## 4 Использование по назначению



Стояночный кондиционер служит для кондиционирования воздуха внутри кабин грузовых автомобилей охлажденным и осушенным воздухом.

Прибор рассчитан на стационарный режим. Возможно применение во время движения.

Стояночный кондиционер не пригоден для эксплуатации на сельскохозяйственных и строительных машинах!



### **УКАЗАНИЕ**

Стояночный кондиционер разрешается устанавливать только с использованием монтажных комплектов, предлагаемых изготовителем.

## 5 Техническое описание

С помощью стояночного кондиционера может выполняться переменное кондиционирование воздуха в кабине автомобиля. Воздух из кабины подается через воздухозаборную решетку в систему, охлаждается, высушивается и через вентиляционные сопла подается обратно в кабину. Управление прибором осуществляется с панели управления или пульта дистанционного управления.



### **УКАЗАНИЕ**

Кондиционер в состоянии опустить температуру во внутреннем помещении автомобиля до определенного значения. Достигаемая при охлаждении температура зависит от типа автомобиля, окружающей температуры и холодопроизводительности кондиционера. Информация о холодопроизводительности стояночного кондиционера: См. гл. «Технические данные» на стр. 231.

Система оснащена защитным реле. Если система работает при выключенном зажигании в автомобиле, то кондиционер отключается автоматически, как только напряжение питания падает ниже установленного значения.

Контур хладагента стояночного кондиционера состоит из четырех основных компонентов:

- **Компрессор**  
Компрессор всасывает хладагент R134a и сжимает его. Благодаря этому давление и, тем самым, температура хладагента повышается.
- **Конденсатор**  
Встроенный конденсатор работает по принципу охладителя или теплообменника. Проходящий через него воздух поглощает тепло, горячий газообразный хладагент охлаждается и сжижается.
- **Капиллярная трубка**  
Капиллярная трубка дросселирует хладагент с высокого давления конденсации до низкого давления кипения.
- **Испаритель**  
Испаритель охлаждает проходящий через него воздух и осушает его. Хладагент поглощает тепло и испаряется. Охлажденный воздух распределяется внутри автомобиля через модуль выхода воздуха.

## 6 Управление

### 6.1 Органы управления

Стояночный кондиционер имеет следующие органы управления:

№ на рис. <b>1</b> , стр. 3	Пояснение
1	Вентиляционные сопла
2	Воздухозаборная решетка
3	Панель управления

## 6.2 Панель управления

Следующие органы управления и индикации имеются на панели управления для регулирования системы:

№ на рис. <b>2</b> , стр. 3	Значение
1	Кнопка <b>ВКЛ/ВЫКЛ</b>
2	Светодиод <b>«Неисправность» (красный)</b> : Светодиод сигнализирует неисправности при работе системы.
3	Светодиод <b>«Компрессор» (желтый)</b> : Светодиод светится во время работы компрессора.
4	Кнопка <b>«Режим работы»</b> : Кнопкой <b>«Режим работы»</b> можно выбирать режимы работы <b>1, 2, 3</b> или <b>«Автоматический»</b> и <b>«Функция таймера»</b> .
5	Цифровой дисплей – индикация: – выбранного режима работы – режим работы <b>1</b> – режим работы <b>2</b> – режим работы <b>3</b> <b>A</b> – автоматический режим <b>000</b> – функция таймера – требуемая температура (заданное значение) в °C
6	Кнопка <b>+</b> : Кнопка <b>+</b> увеличивает заданное значение на 1 °C или время работы таймера на 10 минут.
7	Кнопка <b>-</b> : Кнопка <b>-</b> уменьшает заданное значение на 1 °C или время работы таймера на 10 минут.
8	Светодиод <b>«Power» (синий)</b> : Светодиод указывает на то, что система включена.
9	ИК-приемник для пульта дистанционного управления

### 6.3 Пульт дистанционного управления

Следующие органы управления имеются на пульте дистанционного управления для регулирования системы:

№ на рис. <b>3</b> , стр. 4	Значение
1	Кнопка <b>STANDBY</b> Систему можно переключать между рабочим режимом и режимом ожидания.
2	Кнопка «Температура –»: Кнопка «Температура –» уменьшает заданное значение на 1 °С или время работы таймера на 10 минут.
3	Кнопка «Температура +»: Кнопка «Температура +» увеличивает заданное значение на 1 °С или время работы таймера на 10 минут.
4	Кнопка «Режим работы –»: Кнопка «Режим работы –» производит переключение на следующий менее мощный режим работы.
5	Кнопка «Режим работы +»: Кнопка «Режим работы +» производит переключение на следующий более мощный режим работы.

## 7 Пользование стояночным кондиционером



### **ВНИМАНИЕ!**

- При несоблюдении данной инструкции по эксплуатации изготовитель не несет никакой ответственности. Он несет, в частности, никакой ответственности за любой косвенный ущерб, в т. ч. и косвенный ущерб, вызванный отказом стояночного кондиционера.
- Не вводить инородные предметы в прибор.

### 7.1 Указание по более эффективному использованию



#### **УКАЗАНИЕ**

RT880 и SP950 представляют собой стояночные кондиционеры и служат для приятных часов отдыха. Кондиционер может использоваться во время движения, но не заменяет автомобильный кондиционер, приводимый двигателем.

Для обеспечения эффективного использования стояночного кондиционера WAECO CoolAir соблюдайте следующие указания по использованию.

#### **Что всегда рекомендуется делать**

- По возможности, паркуйте автомобиль в тени.
- По возможности, затемняйте автомобиль.
- Если в автомобиле не имеется автомобильного кондиционера, то перед использованием стояночного автомобиля хорошо проветрите автомобиль. Автомобильным кондиционером рекомендуется хорошо охладить кабину перед перерывом в работе.
- Держите двери и окна закрытыми.
- Избегайте нахождения источников тепла в автомобиле.
- Для обеспечения как можно большего времени работы кондиционера уменьшите расход электроэнергии другими приборами.
- Выбирайте соразмерную температуру и режим работы.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные сопла (рис. **1** 1, стр. 3) и воздухозаборная решетка (рис. **1** 2, стр. 3) не перекрывались салфетками, бумагой или другими предметами.

### Что еще следует соблюдать

- Если Вы хотите покрасить кондиционер под цвет автомобиля, то покрывайте лаком только верхнюю обшивку кондиционера.

Выполняйте лакирование только в демонтированном состоянии. По возможности, используйте светлые тона.

- Регулярно мойте автомобиль; грязные кабины быстрее нагреваются.
- Следите за тем, чтобы на работу кондиционера не влияли другие источники тепла (например, отходящее тепло от прицепа-рефрижератора).

### Как выполнять активный уход за стояночным кондиционером

- Регулярно выполняйте визуальный контроль уплотнений, верхней обшивки и решетки, лучше всего перед началом сезона.
- При необходимости, убирайте грязь и листья с системы.

## 7.2 Включение стояночного кондиционера



### **ВНИМАНИЕ!**

Не закрывайте одновременно все воздушные сопла кондиционера. В противном случае система обледенеет изнутри.



### **УКАЗАНИЕ**

При первом вводе кондиционера в эксплуатацию может возникнуть легкий запах. Этот запах вызван конструкцией и через короткое время исчезает.

- На выключенной системе нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** (рис. **2** 1, стр. 3).

**УКАЗАНИЕ**

Если кондиционер полностью выключен, то его можно включить только с панели управления. Включение с пульта дистанционного управления возможно только в том случае, если кондиционер находится в режиме ожидания. При длительных перерывах в работе полностью выключайте систему, чтобы не нагружать аккумуляторную батарею током режима ожидания.

- ✓ Вентилятор включается с низкой частотой вращения.
- ✓ Светодиод «Power» (рис. 2 8, стр. 3) светится.
- ✓ Цифровой дисплей (рис. 2 5, стр. 3) показывает заданное значение в °C и режим работы (например, *A20* при автоматическом режиме + заданное значение 20 °C).

**УКАЗАНИЕ**

Компрессор системы подключается с задержкой через ок. 90 секунд.

### 7.3 Выбор требуемой температуры

Вы можете выбрать требуемую температуру в кабине в диапазоне от 17 °C до 30 °C.

- Нажмите на панели управления кнопку + или – (рис. 2 6/7, стр. 3) или на пульте управления кнопку «Температура +» или «Температура –» (рис. 3 2/3, стр. 4), чтобы настроить требуемую температуру с шагом 1 °C.
- ✓ Цифровой дисплей (рис. 2 5, стр. 3) показывает режим работы и требуемую температуру в °C.

**УКАЗАНИЕ**

Если в режиме работы I или II не достигается требуемая температура, то перейдите в следующий более мощный режим или в автоматический режим.

## 7.4 Выбор режима работы

Вы можете выбирать между четырьмя режимами работы и функцией таймера:

Режим работы	Сообщение на дисплее	Пояснение
1	—	Наименьший уровень производительности – вентилятор работает с наименьшей частотой вращения.
2	=	Средний уровень производительности – вентилятор работает со средней частотой вращения.
3	≡	Наибольший уровень производительности – вентилятор работает с наибольшей частотой вращения.
Автоматический	А	Оптимальная работа вентилятора управляется системой, чтобы выбранная температура достигалась наиболее эффективно.
Функция таймера	000	Выбор времени работы в диапазоне от 10 до 120 минут. Переменная индикация режима работы и оставшегося времени работы.

- Нажмите на панели управления кнопку **«Режим работы»** (рис. **2** 4, стр. 3) или на пульте управления кнопку **«Режим работы +»** или **«Режим работы –»** (рис. **3** 4/5, стр. 4), чтобы настроить требуемый режим работы.
- ✓ Цифровой дисплей (рис. **2** 5, стр. 3) указывает первым разрядом выбранный режим работы.

## 7.5 Откачивание конденсата (только SP950)

Возникающий вследствие принципа работы системы конденсат автоматически и периодически откачивается во время работы системы.

При необходимости, конденсат можно также откачать вручную:

- ▶ Выключите систему.
- ▶ Удерживайте нажатыми одновременно кнопки **«Режим работы»** (рис. **2** 4, стр. 3) и **–** (рис. **2** 7, стр. 3).
- ▶ Дополнительно коротко нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** (рис. **2** 1, стр. 3).
- ✓ Цифровой дисплей в течение 5 секунд показывает версию прошивки.
- ✓ Затем на дисплее появляется 000, и система начинает процесс откачивания, длящийся 15 секунд.  
Теперь можно отпустить кнопки **«Режим работы»** (рис. **2** 4, стр. 3) и **–** (рис. **2** 7, стр. 3).
- ✓ Компрессор и вентилятор не включаются.
- ✓ Система автоматически отключается.



### **УКАЗАНИЕ**

Для того, чтобы досрочно прервать процесс откачивания, нажимайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** до тех пор, пока не выключится насос.

Если вы хотите откинуть кабину водителя, то необходимо предварительно вручную выполнить отсасывание конденсата.

- ▶ Повторяйте ручной процесс отсасывания до тех пор, пока насос не будет производить при отсасывании внятно слышимый громкий звук.
- ✓ В установке больше нет конденсата.
- ▶ Держите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** нажатой, пока не выключится насос.



### **ВНИМАНИЕ!**

Избегайте продолжительной работы насоса всухую (громкий звук при отсасывании), так как при этом насос может повредиться.

## 7.6 Выключение стояночного кондиционера

Вы можете переключить кондиционер в режим ожидания или полностью выключить его. Учтите, что в режиме ожидания кондиционер потребляет ток. Поэтому, по возможности, всегда выключайте кондиционер **RT880**.

В связи со своей конструкцией, из кондиционера **SP950** должен быть откачан конденсат. Поэтому после использования, на время последующего движения переключайте кондиционер **SP950** в режим ожидания. Благодаря этому отсасывается конденсат, который собрался во время работы и после нее.

При неиспользовании и длительных перерывах в работе (например, на выходные дни) полностью выключайте кондиционер.



### УКАЗАНИЕ

Пультom дистанционного управления Вы можно переключать кондиционер только в режим ожидания или включать его из режима ожидания.

### SP950

#### ► Переключение в режим ожидания:

На включенной системе коротко нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** (рис. **2** 1, стр. 3) или кнопку «» (рис. **3** 1, стр. 4) на пульте управления.

- ✓ Дисплей гаснет, горит только синий светодиод «Power».
- ✓ Компрессор и вентилятор отключаются.

#### ► Полное выключение:

На включенной системе нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** (рис. **2** 1, стр. 3) на 3 секунды.

- ✓ Светодиоды и дисплей гаснут.
- ✓ Компрессор и вентилятор выключаются.

**RT880****► Переключение в режим ожидания:**

При включенной системе нажмите кнопку «» (рис. **3** 1, стр. 4) на пульте дистанционного управления.

- ✓ Дисплей гаснет, горит только синий светодиод «Power».
- ✓ Компрессор и вентилятор отключаются.

**► Полное выключение:**

На включенной системе нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** (рис. **2** 1, стр. 3).

- ✓ Светодиоды и дисплей гаснут.
- ✓ Компрессор и вентилятор выключаются.

## 8 Сообщения на дисплее

**УКАЗАНИЕ**

При пуске двигателя автомобиля или при включении нескольких потребителей на дисплее на короткое время может появиться сообщение **LO**.

### 8.1 Предупреждения на панели управления

Система управления имеет различные функции по защите прибора и аккумуляторной батареи. Срабатывание одной из защитных функций сигнализируется на дисплее следующими кодами:

Текст на дисплее	Описание	Причина	Устранение
<b>LO</b>	Защитное реле сигнализирует пониженное напряжение. Компрессор отключается незамедлительно, а вентиляторы отключаются через 20 - 30 секунд. Вся система выключается через 2 минуты.	Слишком низкое подводимое напряжение. Емкости батареи больше не хватает для работы системы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Кратковременное понижение напряжения: никаких действий не требуется.</li> <li>► Если система отключается: Зарядите автомобильную аккумуляторную батарею или проверьте, правильно ли настроено защитное реле.</li> </ul>

Текст на дисплее	Описание	Причина	Устранение
<i>HI</i>	Система сигнализирует кратковременное или постоянное повышенное напряжение.	Кратковременное повышение напряжения может возникнуть после отключения больших электрических нагрузок. Постоянное повышенное напряжение связано с неправильным подводом напряжением.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Кратковременное повышение напряжения: никаких действий не требуется.</li> <li>➤ При длительном появлении сообщения «HI»: Проверить электронные узлы автомобиля. Убедиться в том, что подводимое напряжение составляет менее 30 В.</li> </ul>
<i>HO</i>	Система сигнализирует кратковременную электрическую перегрузку и выключает компрессор.	Слишком высокое потребление тока компрессором.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Кратковременная перегрузка компенсируется системой отключением компрессора. Через некоторое время компрессор снова включается.</li> </ul>
	Компрессор отключается. Через 5 минут отключается вся система.	Компрессор (кабина) слишком сильно наклонен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ После того, как компрессор возвращается в нормальное положение, систему снова можно включить.</li> </ul>

## 8.2 Сообщения о неисправностях на панели управления

Светодиод «Неисправность» (рис. **2** 2, стр. 3) светится красным светом, если в кондиционере имеется неисправность. Тип неисправности сигнализируется на дисплее следующими кодами:

Текст на дисплее	Описание	Причина	Устранение
<i>F01</i>	Компрессор не работает.	Перегрузка компрессора или неисправность в токоподводящем кабеле компрессора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Отключить систему.</li> <li>➤ Через 60 минут снова включить систему.</li> <li>➤ Если неисправность возникает повторно, обратитесь в уполномоченную мастерскую.</li> <li>➤ Не эксплуатируйте систему при окружающей температуре ниже 0 °С или выше 43 °С.</li> </ul>
<i>F02</i>	Система не в состоянии определить действительную температуру.	Датчик температуры в кабине неправильно присоединен или результат измерения за пределами технических возможностей.	
<i>F03</i>	Система перегружена, компрессор выключается.	Тепловая перегрузка вследствие слишком высокой окружающей температуры или неисправности вентилятора.	
<i>F04</i>	Не отводится образующийся конденсат.	Не отводится образующийся конденсат, на дисплее появляется сообщение о неисправности.	<p>Засорен или неисправен насос.</p> <p>Засорен шланг слива конденсата.</p> <p>Неисправен или перекошен поплавковый выключатель.</p>
<i>F05</i>	Перегрузка, вызванная вентилятором.	Короткое замыкание на вентиляторе конденсатора или испарителя.	<p>Выключите систему и обратитесь в уполномоченную мастерскую.</p>
<i>F06</i>	Проблемы связи между платой дисплея и блоком управления.	Дефект в кабельной проводке.	

## 9 Техническое обслуживание и уход

При техническом обслуживании и уходе за кондиционером соблюдайте следующие советы.



### **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства или острые предметы, т. к. они могут привести к повреждениям прибора.
  - Категорически запрещается очищать кондиционер очистителем высокого давления. Попавшая вода может привести к повреждениям кондиционера.
- 
- Периодически очищайте корпус кондиционера и выпускную панель влажной тряпкой.
  - Периодически удаляйте листья и другие загрязнения с вентиляционных отверстий на кондиционере. Следите за тем, чтобы при этом не повредить систему.
  - Ежегодно проверяйте фасонное уплотнение между кондиционером и крышей автомобиля на предмет трещин и других повреждений.

## 10 Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в представительство изготовителя в Вашей стране (адреса см. на оборотной стороне инструкции) или в торговую организацию.

В целях проведения ремонта или гарантийного обслуживания Вы должны также послать следующие документы:

- копию счета с датой покупки,
- причину рекламации или описание неисправности.

## 11 Утилизация

- По возможности, выкидывайте упаковочный материал в мусор, подлежащий вторичной переработке.



Если Вы окончательно выводите продукт из эксплуатации, то получите информацию в ближайшем центре по вторичной переработке или в торговой сети о соответствующих предписаниях по утилизации.

### 11.1 Утилизация батареек пультов дистанционного управления



#### **Защищайте окружающую среду!**

Аккумуляторы и батареи запрещается выбрасывать в бытовой мусор.

Неисправные аккумуляторы и разряженные батареи сдавайте в торговую организацию или в специальные сборные пункты.

## 12 Технические данные

<b>Стояночный кондиционер CoolAir RT880</b>	
Макс. холодопроизводительность:	850 Вт
Подводимое напряжение:	24 В $\overline{=}$ (20 В $\overline{=}$ – 30 В $\overline{=}$ )
Потребляемый ток:	12 – 22 А
Диапазон рабочих температур:	0 – 43 °С
Отключение при пониженном напряжении:	может настраиваться (см. инструкцию по монтажу)
Размеры (Д x Ш x В):	635 мм x 830 мм x (166 – 187) мм (высота в зависимости от автомобиля)
Вес:	ок. 21 кг

<b>Стояночный кондиционер CoolAir SP950</b>	
Макс. холодопроизводительность:	850 Вт
Подводимое напряжение:	24 В $\overline{=}$ (20 В $\overline{=}$ – 30 В $\overline{=}$ )
Потребляемый ток:	12 – 22 А
Диапазон рабочих температур:	0 – 43 °С
Отключение при пониженном напряжении:	может настраиваться (см. инструкцию по монтажу)
Размеры (Д x Ш x В):	
Испарительный модуль:	577 x 779 x 75 мм
Конденсаторный модуль:	156 x 346 x 490 мм
Вес:	
Испарительный модуль:	ок. 15 кг
Конденсаторный модуль:	ок. 12 кг